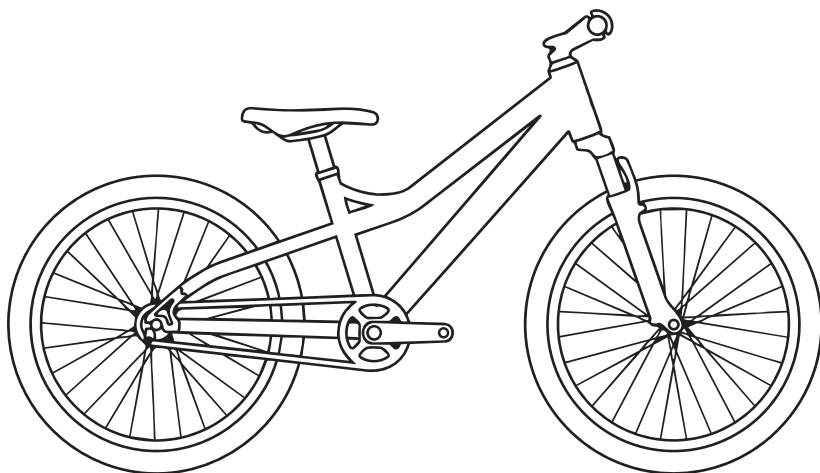


User manual

Mountainbike

Kids - 20 Inch



Important: Read the following instructions carefully before use and keep them for future reference.

Important: Lire les instructions suivantes attentivement avec utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.

ISO 4210-2:2023(Y)



DERYAN

BE ADVENTUROUS
& DISCOVER

Company Info

Company address

DERYAN
Marithaime 8
6662 WD Elst
The Netherlands

Telephone

+31 481 351 070

Email

team@deryan.com

Website

www.deryan.com

Index

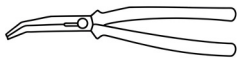
Required Tools	5
Parts list	5
Assembly	6
Adjustments	10
Disassembly	15
Warnings EN	16
Waarschuwingen NL	19
Warnungen DE	22
Avertissements FR	25
Maintenance EN	28
Onderhoud NL	29
Wartung DE	30
Maintenance FR	31

Required Tools

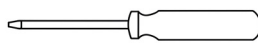
Using tools and performing mechanical work always poses a risk of injury. Therefore, always use suitable high-quality tools. Be careful when assembling/disassembling the product to prevent injuries.



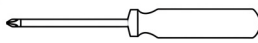
Hexagon keys
(3, 4, 5 mm)



Pliers



Slotted
screwdriver

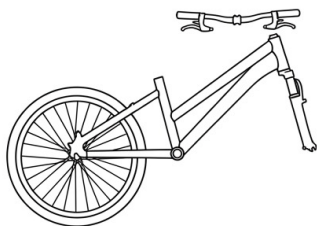


Cross-head
screwdriver



Torque wrench

Parts list



Frame part with
handlebar (1x)



Front wheel
(1x)



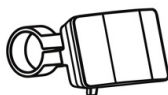
Seat post
(1x)



Saddle
(1x)



Pedals
(2x)



Font/rear
reflector



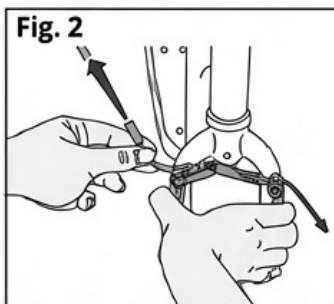
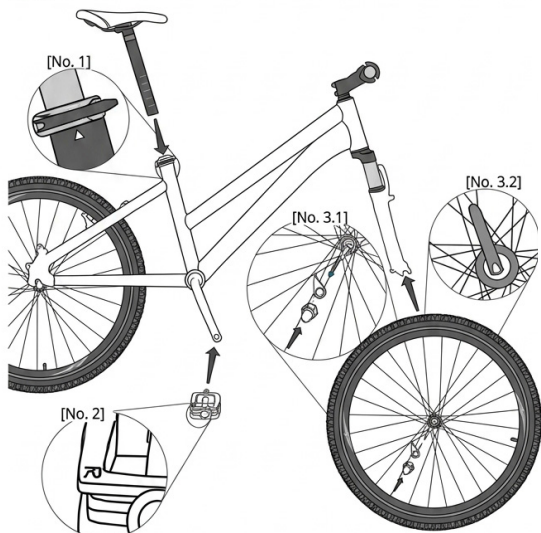
Bell

Assembly

Important: For safety reasons, the axle nuts on the rear wheel must be tightened to a torque of 25–30 Nm before first use. Use a 15 mm open-end wrench for this. Always pay attention to the specified tightening torques.

Warning: Overtightening the screws can lead to component failure and result in serious injury.

Fig. 1



Models with a V-Brake

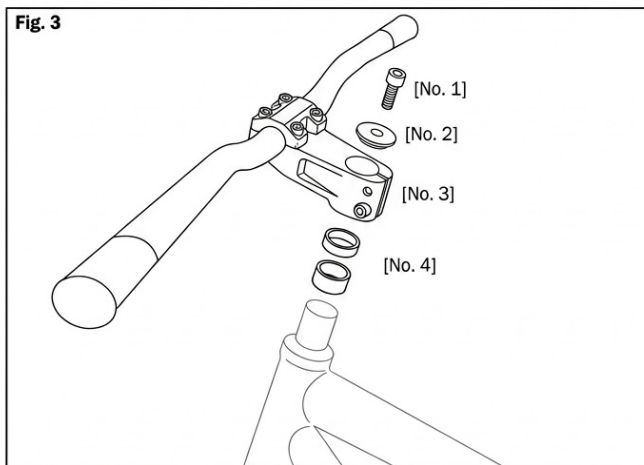
To assemble the front wheel, you must open the brake. To do this, press the brake arms together and lift the brake cable out of the guide as shown in Fig. 2.

- Guide the front wheel with the axle into the fork dropouts.
- Make sure that the tire tread points in the right direction.
- Screw the axle nut onto the wheel axle [Fig. 1, No. 3.1] and tighten it with a torque of 25-30 Nm. Use a spanner [SW 15] for this.
- Warning: Now hang the brake cable back into the suspension.

Models with a Disc Brake

- Guide the front wheel with the axle into the fork dropouts.
- Make sure that the tire tread points in the right direction.
- Screw the axle nut onto the wheel axle [Fig. 1, No. 3.1] and tighten it with a torque of 25-30 Nm. Use a spanner [SW 15] for this.

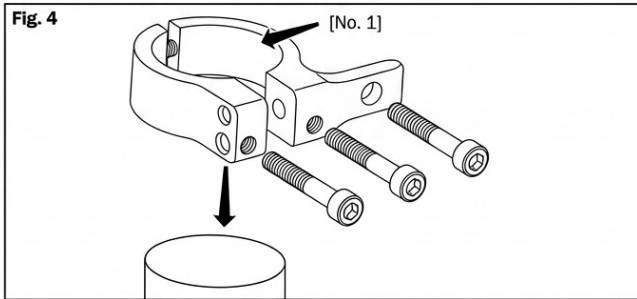
Fig. 3



- **Warning:** Adjusting the steering bearings requires expertise. If necessary, consult a specialist.
- **Mounting the Stem:**
- Loosen the adjusting screw [Fig. 3, No. 1] with a hexagon key [SW 5] and remove the screw.
- Also take off the cap [No. 2], the guard ring and the spacers [No. 4] from the steerer tube.
- Loosen the two lateral clamping screws on the stem [Fig. 3, No. 3] with a hexagon wrench [SW 5].
- Now put the stem and the spacers on the steerer tube. You can vary the height of the handlebar with the help of the spacers:
- For a higher position: Put the spacers on the steerer tube first.
- For a lower position: Insert the stem onto the steerer tube first and then put the spacers above.
- Position the handlebar in a height that suits you. Make sure that the handlebar is mounted at a right angle to the front wheel.
- Tighten the two clamping screws on the stem with a hexagon key [SW 5] [max. 15 Nm].
- **Adjusting the Steering Bearings:**
- Loosen the clamping screws [No. 4].
- Place your right-hand fingers around the upper steering bearing cup.
- Tighten the front brake with the left hand.
- Simultaneously push your bike back and forth.
- If the bearing has clearance, the upper shell shifts noticeably

against the lower one. In this case, tighten the adjusting screw [No. 1] slightly more tightly.

- To check if it is too tight: You can find out if you have tightened the adjusting screw too tightly, by raising the frame with one hand, so that the front wheel has no ground contact. Now move the handlebar from right to left. The front wheel must be able to swing from left to right very smoothly without noticeable resistance.

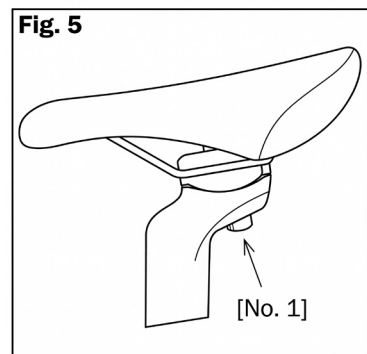


Seat Clamp [Fig. 4]

- **Warning:** The bridge on the saddle clamp must point upwards to ensure a secure hold of the saddle.
- Loosen the quick release mechanism of the clamp and position the seat clamp on the seat tube.
- Make sure that the web of the clamp faces up and the opening to the rear wheel [Fig. 4, No. 1].

Saddle [Fig. 1 and 5]

- **Warning:** Please note the imprint "MINIMUM INSERT" on the seatpost indicating the minimum insertion depth for the seatpost. Never secure the seatpost higher.
- **Warning:** Position the seat in a height that suits you.



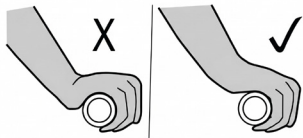
- Loosen the bolt on the seat post with a 5 mm hex key until you can slide the saddle rails into the clamp. Retighten the bolt [max. 12 Nm].
- Open the quick-release lever on the seat tube. Position the saddle at a suitable height, ensuring it points straight forward.
- Close the quick-release lever. To ensure a secure hold, the mechanism must close firmly. If it is too loose, open the lever, tighten the knurled nut on the opposite side [max. 9-12 Nm], and close it again.
- **Warning:** Ensure the clamp is securely closed to prevent the saddle from unintentionally slipping while riding.

Pedals [Fig. 2]

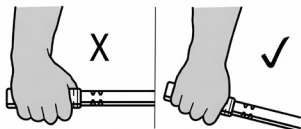
- **Important:** One pedal has a left-hand thread and the other has a right-hand thread. They are marked with an "L" (left) and "R" (right) on the pedal axle.
- The pedal marked "R" belongs on the right side of the bicycle (drive side). The "L" pedal belongs on the left side.
- Tighten the pedals using a 15 mm open-end wrench [approx. 35 Nm].
- **To tighten:** Turn the wrench in the direction of the front wheel.
- **To loosen:** Turn the wrench in the direction of the rear wheel.

Adjustments

- The wrist must not be bent.

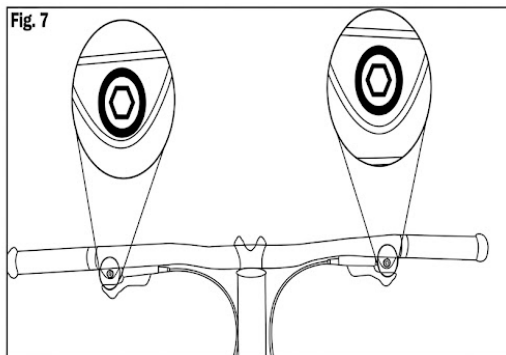
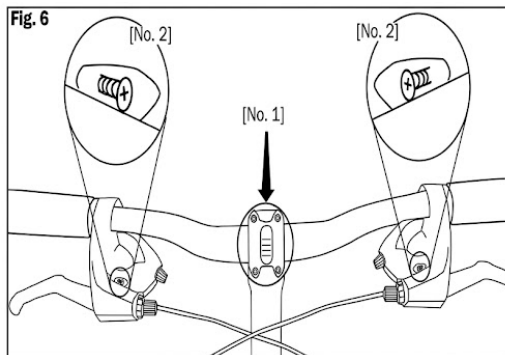


- The transition from forearm to hand must be straight.



Handlebar and brake levers [Fig. 7 and 8]

- **Warning:** An incorrectly adjusted handlebar can lead to pain in your hands and arms. Always ensure the handlebar is perfectly centered.
- When adjusting the handlebars and brake levers, keep the following ergonomics in mind:
- Your wrists must not be bent.
- The transition from your forearm to your hand should form a straight line.
- Loosen the four faceplate bolts on the stem with a 4 mm hex key. Adjust the tilt of the handlebar to your preference. Retighten the four bolts in an alternating cross pattern [max. 6.5 Nm], ensuring the handlebar remains centered.
- Loosen the bolts on the lock-on grips with a 3 mm hex key. Rotate the brake and shift levers to a comfortable angle. Retighten the grip bolts [max. 4 Nm].

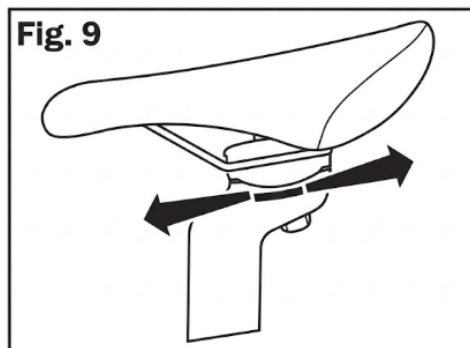
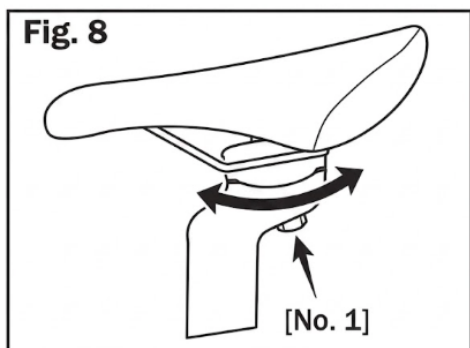


Brake lever reach [Fig. 6]

- You can adjust the distance of the brake lever to fit your hand size.
- Turn the reach adjustment screw on the inside of the brake lever using a Phillips screwdriver.
- Turn it in or out until you can reach the lever comfortably and safely without removing your palm from the grip. (Note: This changes the free travel of the brake lever).

Saddle position [Fig. 8 and 9]

- **Warning:** The saddle should be aligned horizontally, or with a very slight downward tilt (2-5°). Adjusting the saddle position requires expertise; consult a specialist if unsure.
- **Ergonomics:** The saddle should be positioned so that when the crank arms are horizontal, a plumb line dropped from the front of your kneecap intersects the center of the pedal axle.
- **Inclination (Tilt):** Loosen the seat post bolt with a 5 mm hex key so you can tilt the saddle. Once you find the correct angle, retighten [12 Nm].
- **Distance (Fore/Aft):** Loosen the same bolt to slide the saddle rails forward or backward. Retighten when in the correct position [12 Nm].



Brake Power and Pads [Fig. 10, 11, 13 and 14]

- **Warning:** Brakes are only preset from the factory and must be readjusted during final assembly.
- **Fine-tuning tension:** Use the barrel adjuster on the brake lever. Turning it out increases braking force; turning it in decreases it. Lock the setting by tightening the knurled locknut against the lever body.
- **Major tension adjustment:** If the barrel adjuster is not enough, loosen the cable pinch bolt on the brake caliper with a 5 mm hex key. Pull the cable tighter with pliers and retighten the bolt [7 Nm].
- **Brake Pads (V-Brake):** The optimal distance between the pad and the rim is approx. 1 mm. Loosen the pad bolt [5 mm hex key], align the pad so it rests flat against the rim's braking surface (avoiding the tire), and retighten [max. 8 Nm]. Use the small Phillips screws on the sides of the brake arms to center the tension equally on both sides.

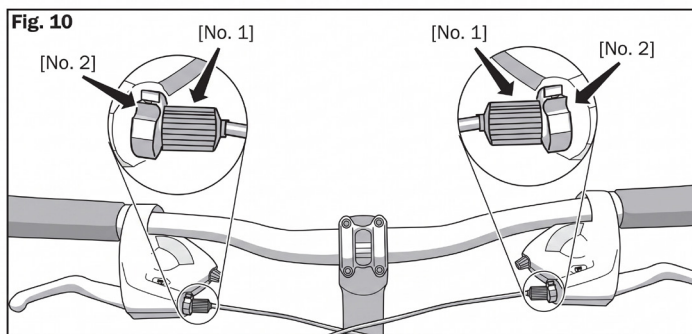
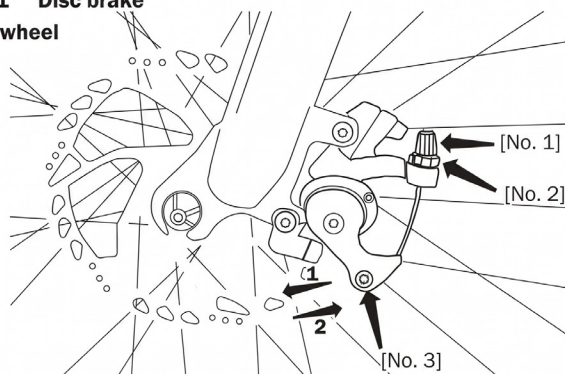


Fig. 11 Disc brake
Front wheel



Back wheel

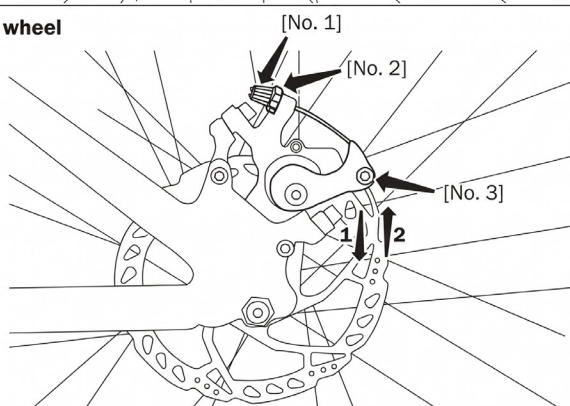
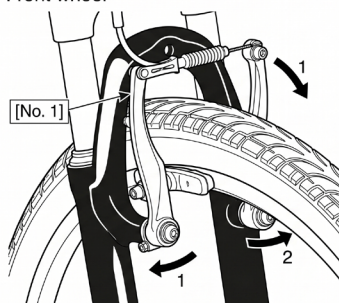
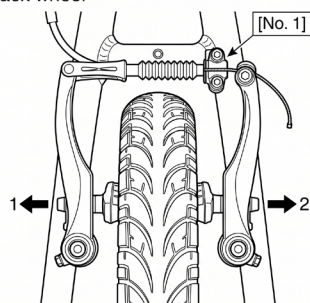


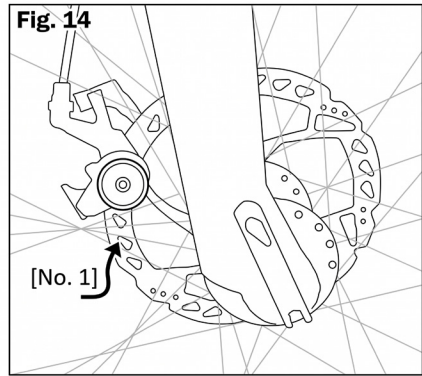
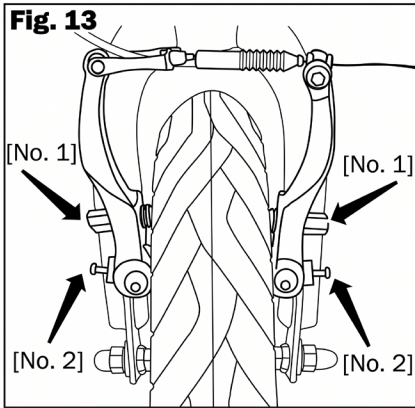
Fig. 12 V-Brake

Front wheel



Back wheel





Tire pressure

- Use a pump with a pressure gauge compatible with Schrader valves (A/V). Never exceed the maximum tire pressure printed on the sidewall of the tires (e.g., Inflate to 35 P.S.I. / 2.4 BAR).

Drivetrain (Gears and Chain)

- The left shifter controls the front derailleur; the right lever controls the rear derailleur.
- Avoid shifting while pedaling vigorously or climbing steep hills. Shifting under heavy load dramatically increases drivetrain wear.
- Avoid “cross-chaining” (e.g., using the largest front chainring with the largest rear cog).
- Never shift gears while pedaling backward or force the shifters.

Disassembly

- **Note:** Keep track of all loose, small parts (screws, nuts, washers) as you will need them for reassembly.
- **Saddle:** Open the seat tube quick-release and remove the seat post. Loosen the clamp bolt under the saddle to detach the seat.
- **Seat Clamp:** Loosen the quick-release completely and slide the clamp off the seat tube.
- **Pedals:** Use a 15 mm wrench to unscrew the pedals (remember the left pedal has a reverse thread).
- **Front Wheel:** Release the brake cable from the V-brake arms. Open the quick-release lever on the front axle, unscrew the tension nut, and pull the wheel out of the fork dropouts.
- **Stem:** Loosen the top cap adjusting screw with a 5 mm hex key and remove it. Loosen the two lateral clamping bolts. Slide the stem and spacers off the steerer tube.

WARNINGS

- Keep this instruction manual in a safe place and include it when you sell or transfer the bike.
- If you ignore the safety instructions and warnings, you bear the risk of personal injury, material damage, and other losses. Additionally, the warranty will automatically expire.
- The manufacturer is not responsible for injury, damage, or failure due to faulty assembly or incorrect maintenance after delivery.
- Inexperienced use and incorrect handling will cause excessive wear, product damage, or injuries. We assume no liability for damages caused by this.
- Never modify this product in a way that may impair safety. The self-locking effect of nuts and screws may decrease after being loosened and tightened several times.
- WARNING! Adult assembly is required. Please review the instructions carefully before and during setup/dismantling. Always follow the steps and safety notices to ensure safe operation.
- WARNING! Suffocation hazard - Keep small parts, plastic bags, and packaging film out of the reach of children.
- WARNING! Strangulation hazard - Keep long cables away from children.
- WARNING! Do not leave tools lying around.
- The maximum weight capacity, including cargo, is 195 lbs (approx. 88 kg).
- The product may only be used by one person at a time.
- This bike is not suitable for child seats or child trailers.
- Do not let children play with this bike.
- Riding this bike requires skill to prevent falls or crashes. The physical and mental abilities of the rider must be sufficient. For minors, the legal guardian is solely responsible for determining their fitness to ride.
- Do not ride after consuming alcohol, drugs, or medication that may impair your awareness and performance.
- Before every ride, verify that:
- All nuts, bolts, quick-release devices, and parts are firmly tightened and undamaged.
- The seating position is properly adjusted.
- The brakes work effectively.
- The steering does not have excessive bearing clearance.
- The wheels run smoothly, are properly secured to the frame/fork, and the wheel bearings are adjusted correctly.
- The tires are in good condition and inflated to the correct pressure.

- The pedals are securely fastened to the bottom bracket.
- The gears are set correctly and all reflectors are in position.
- Routinely check the bearings for moisture and dirt. Clean, dry, and regrease them if necessary.
- Immediately replace any damaged parts. Contact your retailer or our Service Department.
- Perform repairs, maintenance, and adjustments only if you have sufficient expertise and the appropriate tools (especially for the brakes). Incorrect maintenance can lead to malfunctions and accidents.
- Your bike should be inspected by an expert every six months to ensure it remains safe to operate.
- This bike is equipped with a front and a rear brake. The left lever operates the front brake, and the right lever operates the rear brake.
- Do not adjust the front brake too tightly. If the front brake is too tight, pulling it abruptly will cause the bike to flip, resulting in serious injuries.
- The brakes become hot when used frequently. Never touch them immediately after riding.
- Always wear suitable protective equipment, including: a DIN EN 1078 certified bicycle helmet, tight-fitting cycling clothing, and sturdy footwear with non-slip soles.
- If wearing shoes with laces, ensure the laces are short and tied securely to prevent them from catching in the tires, wheels, or chain.
- Adapt your speed to the conditions. Keep a safe distance from pedestrians and ride with caution and foresight.
- Do not ride at excessive speeds, particularly downhill.
- Never ride hands-free.
- Do not use mobile devices (e.g., smartphones or MP3 players) while riding.
- Do not perform tricks, acrobatics, jumps, etc.
- Only use this product in suitable, safe areas free from motor vehicles, and on dry, solid, hard surfaces.
- Do not use this product near stairs, steep terrain, swimming pools, or other bodies of water. Secure nearby stairs so children cannot ride up or down them.
- Do not ride at night or in poor visibility.
- Do not ride on wet, slick, stony, or uneven surfaces. Longitudinal grooves can lock the wheels and cause a crash.

- Remember that stopping distances are longer and the risk of slipping is higher on wet roads. Reduce your speed accordingly.
- This product does not comply with Road Traffic Licensing Regulations (e.g., StVZO) out of the box, and therefore must not be used in regular traffic unless legally equipped.
- If you wish to use the bike on public roads, you must comply with national laws regarding proper bicycle equipment and traffic rules.
- Using this product on public roadways harbors risks that can result in serious or fatal injuries. Ride at your own risk.

WAARSCHUWINGEN

- Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef deze mee wanneer u de fiets verkoopt of overdraagt.
- Als u de veiligheidsinstructies en waarschuwingen negeert, draagt u het risico op persoonlijk letsel, materiële schade en andere verliezen. Bovendien vervalt de garantie automatisch.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel, schade of defecten als gevolg van een foutieve montage of onjuist onderhoud na levering.
- Onervaren gebruik en onjuiste behandeling veroorzaken overmatige slijtage, productschade of letsel. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die hierdoor wordt veroorzaakt.
- Wijzig dit product nooit op een manier die de veiligheid in gevaar kan brengen. De zelfborgende werking van moeren en schroeven kan afnemen nadat deze meerdere keren zijn los- en vastgedraaid.
- **WAARSCHUWING!** Montage door een volwassene is vereist. Lees de instructies zorgvuldig door voor en tijdens de montage/demontage. Volg altijd de stappen en veiligheidsvoorschriften om een veilige werking te garanderen.
- **WAARSCHUWING!** Verstikkingsgevaar - Houd kleine onderdelen, plastic zakken en verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.
- **WAARSCHUWING!** Verwurgingsgevaar - Houd lange kabels uit de buurt van kinderen.
- **WAARSCHUWING!** Laat geen gereedschap rondslingeren.
- Het maximale draagvermogen, inclusief bagage, is ongeveer 88 kg (195 lbs).
- Het product mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.
- Deze fiets is niet geschikt voor kinderzitjes of fietskarren.
- Laat kinderen niet met deze fiets spelen.
- Het rijden op deze fiets vereist vaardigheid om valpartijen of botsingen te voorkomen. De fysieke en mentale vermogens van de berijder moeten toereikend zijn. Voor minderjarigen is uitsluitend de wettelijke voogd verantwoordelijk voor het bepalen van de rijgeschiktheid.
- Rijd niet na het nuttigen van alcohol, drugs of medicijnen die uw bewustzijn en prestaties kunnen beïnvloeden.
- Controleer voor elke rit of:
 - Alle moeren, bouten, snelspanners en onderdelen stevig zijn vastgedraaid en onbeschadigd zijn.
 - De zitpositie goed is afgesteld.
 - De remmen goed werken.
 - De besturing geen overmatige lagerspeling heeft.
 - De wielen soepel draaien, goed aan het frame/de voorvork zijn

bevestigd en de wiellagers correct zijn afgesteld.

- De banden in goede staat verkeren en op de juiste spanning zijn gebracht.
- De pedalen stevig aan de trapas zijn bevestigd.
- De versnellingen correct zijn afgesteld en alle reflectoren op hun plaats zitten.
- Controleer de lagers regelmatig op vocht en vuil. Maak ze indien nodig schoon, droog en vet ze opnieuw in.
- Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk. Neem contact op met uw verkoper of onze serviceafdeling.
- Voer reparaties, onderhoud en afstellingen alleen uit als u over voldoende vakkennis en het juiste gereedschap beschikt (vooral voor de remmen). Onjuist onderhoud kan leiden tot storingen en ongevallen.
- Uw fiets moet elke zes maanden door een expert worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat deze veilig blijft om te gebruiken.
- Deze fiets is uitgerust met een voor- en een achterrem. De linkerhendel bedient de voorrem en de rechterhendel bedient de achterrem.
- Stel de voorrem niet te strak af. Als de voorrem te strak staat, zal de fiets bij plotseling hard remmen over de kop slaan, wat kan leiden tot ernstig letsel.
- De remmen worden heet bij veelvuldig gebruik. Raak ze nooit onmiddellijk na het rijden aan.
- Draag altijd geschikte beschermende uitrusting, waaronder: een volgens DIN EN 1078 gecertificeerde fietshelm, nauwsluitende fietskleding en stevig schoeisel met antislipzolen.
- Als u schoenen met veters draagt, zorg er dan voor dat de veters kort zijn en stevig zijn vastgebonden om te voorkomen dat ze in de banden, wielen of ketting verstrikt raken.
- Pas uw snelheid aan de omstandigheden aan. Houd een veilige afstand tot voetgangers en rijd met voorzichtigheid en vooruitziende blik.
- Rijd niet met buitensporige snelheden, vooral niet bergafwaarts.
- Rijd nooit zonder uw handen aan het stuur.
- Gebruik tijdens het rijden geen mobiele apparaten (bijv. smartphones of mp3-spelers).
- Voer geen trucs, acrobatiek, sprongen, enz. uit.
- Gebruik dit product alleen in geschikte, veilige gebieden zonder motorvoertuigen, en op droge, stevige, harde ondergronden.
- Gebruik dit product niet in de buurt van trappen, steil terrein, zwembaden of andere watermassa's. Scherm nabijgelegen trappen af, zodat kinderen er niet met de fiets op of af kunnen rijden.
- Rijd niet 's nachts of bij slecht zicht.

- Rijd niet op natte, gladde, stenige of oneffen oppervlakken. Langsgroeven kunnen de wielen blokkeren en een valpartij veroorzaken.
- Houd er rekening mee dat de remweg langer is en het risico op uitglijden groter is op natte wegen. Pas uw snelheid hierop aan.
- Dit product voldoet standaard niet aan de wegenverkeerswetgeving (bijv. StVZO) en mag daarom niet in het reguliere verkeer worden gebruikt, tenzij het wettelijk is uitgerust.
- Als u de fiets op de openbare weg wilt gebruiken, moet u voldoen aan de nationale wetgeving met betrekking tot de juiste fietsuitrusting en verkeersregels.
- Het gebruik van dit product op de openbare weg brengt risico's met zich mee die kunnen leiden tot ernstig of dodelijk letsel. Rijden is op eigen risico.

WARNUNGS

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und geben Sie sie weiter, wenn Sie das Fahrrad verkaufen oder weitergeben.
- Wenn Sie die Sicherheitshinweise und Warnungen ignorieren, tragen Sie das Risiko von Personenschäden, Sachschäden und anderen Verlusten. Zudem erlischt automatisch die Garantie.
- Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen, Schäden oder Ausfälle aufgrund fehlerhafter Montage oder unsachgemäßer Wartung nach der Lieferung.
- Unerfahrener Gebrauch und unsachgemäße Handhabung führen zu übermäßigem Verschleiß, Produktschäden oder Verletzungen. Wir übernehmen keine Haftung für dadurch verursachte Schäden.
- Verändern Sie dieses Produkt niemals in einer Weise, die die Sicherheit beeinträchtigen könnte. Die selbstsichernde Wirkung von Muttern und Schrauben kann nach mehrmaligem Lösen und Anziehen nachlassen.
- **WARNUNG!** Der Aufbau muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Bitte lesen Sie die Anleitung vor und während des Auf-/Abbaus sorgfältig durch. Befolgen Sie stets die Schritte und Sicherheitshinweise, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- **WARNUNG!** Erstickungsgefahr - Halten Sie Kleinteile, Plastiktüten und Verpackungsfolien von Kindern fern.
- **WARNUNG!** Strangulationsgefahr - Halten Sie lange Kabel von Kindern fern.
- **WARNUNG!** Lassen Sie kein Werkzeug herumliegen.
- Das maximale Traggewicht, einschließlich Gepäck, beträgt ca. 88 kg (195 lbs).
- Das Produkt darf jeweils nur von einer Person benutzt werden.
- Dieses Fahrrad ist nicht für Kindersitze oder Kinderanhänger geeignet.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Fahrrad spielen.
- Das Fahren dieses Fahrrads erfordert Geschicklichkeit, um Stürze oder Unfälle zu vermeiden. Die körperlichen und geistigen Fähigkeiten des Fahrers müssen ausreichend sein. Bei Minderjährigen ist allein der Erziehungsberechtigte dafür verantwortlich, ihre Fahrtauglichkeit festzustellen.
- Fahren Sie nicht nach dem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die Ihr Bewusstsein und Ihre Leistungsfähigkeit beeinträchtigen könnten.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, dass:
- Alle Muttern, Schrauben, Schnellspanner und Teile fest angezogen und unbeschädigt sind.
- Die Sitzposition richtig eingestellt ist.

- Die Bremsen effektiv funktionieren.
- Die Lenkung kein übermäßiges Lagerspiel aufweist.
- Die Räder reibungslos laufen, ordnungsgemäß an Rahmen/Gabel befestigt sind und die Radlager richtig eingestellt sind.
- Die Reifen in gutem Zustand und mit dem richtigen Druck aufgepumpt sind.
- Die Pedale sicher am Tretlager befestigt sind.
- Die Gangschaltung richtig eingestellt ist und alle Reflektoren an der richtigen Stelle sind.
- Überprüfen Sie die Lager regelmäßig auf Feuchtigkeit und Schmutz. Reinigen, trocknen und fetten Sie diese bei Bedarf neu.
- Ersetzen Sie beschädigte Teile sofort. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder unsere Serviceabteilung.
- Führen Sie Reparaturen, Wartungsarbeiten und Einstellungen nur durch, wenn Sie über ausreichende Fachkenntnisse und das entsprechende Werkzeug verfügen (insbesondere bei den Bremsen). Eine unsachgemäße Wartung kann zu Fehlfunktionen und Unfällen führen.
- Ihr Fahrrad sollte alle sechs Monate von einem Fachmann überprüft werden, um sicherzustellen, dass es weiterhin sicher im Betrieb ist.
- Dieses Fahrrad ist mit einer Vorder- und einer Hinterradbremse ausgestattet. Der linke Hebel bedient die Vorderradbremse, der rechte Hebel bedient die Hinterradbremse.
- Stellen Sie die Vorderradbremse nicht zu straff ein. Wenn die Vorderradbremse zu straff eingestellt ist, kann ein abruptes Ziehen zum Überschlagen des Fahrrads und zu schweren Verletzungen führen.
- Die Bremsen werden bei häufigem Gebrauch heiß. Berühren Sie sie niemals direkt nach der Fahrt.
- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich: eines nach DIN EN 1078 zertifizierten Fahrradhelms, eng anliegender Fahrradkleidung und festem Schuhwerk mit rutschfesten Sohlen.
- Wenn Sie Schuhe mit Schnürsenkeln tragen, stellen Sie sicher, dass die Schnürsenkel kurz sind und sicher gebunden sind, um zu verhindern, dass sie sich in den Reifen, Rädern oder in der Kette verfangen.
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit den Bedingungen an. Halten Sie einen sicheren Abstand zu Fußgängern und fahren Sie vorsichtig und vorausschauend.
- Fahren Sie nicht mit überhöhter Geschwindigkeit, insbesondere nicht bergab.
- Fahren Sie niemals freihändig.
- Benutzen Sie während der Fahrt keine mobilen Geräte (z. B. Smartphones oder MP3-Player).
- Führen Sie keine Tricks, Akrobatik, Sprünge usw. durch.

- Verwenden Sie dieses Produkt nur in geeigneten, sicheren Bereichen ohne Kraftfahrzeuge und auf trockenen, festen, harten Oberflächen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Treppen, steilem Gelände, Schwimmbädern oder anderen Gewässern. Sichern Sie in der Nähe befindliche Treppen so, dass Kinder sie nicht hinauf- oder hinunterfahren können.
- Fahren Sie nicht nachts oder bei schlechter Sicht.
- Fahren Sie nicht auf nassen, glatten, steinigen oder unebenen Oberflächen. Längsrillen können die Räder blockieren und zu einem Sturz führen.
- Denken Sie daran, dass sich der Bremsweg verlängert und die Rutschgefahr auf nassen Straßen höher ist. Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit entsprechend.
-
- Dieses Produkt entspricht im Auslieferungszustand nicht der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (z. B. StVZO) und darf daher nicht im regulären Straßenverkehr verwendet werden, es sei denn, es ist gesetzmäßig ausgestattet.
- Wenn Sie das Fahrrad auf öffentlichen Straßen benutzen möchten, müssen Sie die nationalen Gesetze bezüglich der ordnungsgemäßen Fahrradausrüstung und der Verkehrsregeln einhalten.
- Die Verwendung dieses Produkts auf öffentlichen Straßen birgt Risiken, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können. Das Fahren erfolgt auf eigene Gefahr.

AVERTISSEMENTS

- Conservez ce manuel d'instructions en lieu sûr et remettez-le lorsque vous vendez ou cédez le vélo.
- Si vous ignorez les consignes de sécurité et les avertissements, vous en assumez les risques de blessures, de dommages matériels et d'autres pertes. De plus, la garantie expirera automatiquement.
- Le fabricant n'est pas responsable des blessures, dommages ou pannes dus à un assemblage défectueux ou à un entretien incorrect après la livraison.
- Une utilisation inexpérimentée et une manipulation incorrecte entraîneront une usure excessive, des dommages au produit ou des blessures. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par cela.
- Ne modifiez jamais ce produit d'une manière qui pourrait compromettre la sécurité. L'effet autobloquant des écrous et des vis peut diminuer après avoir été desserrés et resserrés plusieurs fois.
- **AVERTISSEMENT !** Un assemblage par un adulte est requis. Veuillez lire attentivement les instructions avant et pendant le montage/démontage. Suivez toujours les étapes et les consignes de sécurité pour garantir un fonctionnement sûr.
- **AVERTISSEMENT !** Risque d'étouffement - Gardez les petites pièces, les sacs en plastique et les films d'emballage hors de portée des enfants.
- **AVERTISSEMENT !** Risque d'étranglement - Gardez les câbles longs hors de portée des enfants.
- **AVERTISSEMENT !** Ne laissez pas traîner d'outils.
- La capacité de charge maximale, y compris les bagages, est d'environ 88 kg (195 lbs).
- Le produit ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois.
- Ce vélo n'est pas adapté aux sièges enfants ni aux remorques pour enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ce vélo.
- Faire du vélo nécessite des compétences pour éviter les chutes ou les accidents. Les capacités physiques et mentales du cycliste doivent être suffisantes. Pour les mineurs, le tuteur légal est seul responsable de déterminer leur aptitude à conduire.
- Ne roulez pas après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments susceptibles d'altérer votre conscience et vos performances.
- Avant chaque trajet, vérifiez que :
- Tous les écrous, boulons, dispositifs de blocage rapide et pièces sont fermement serrés et non endommagés.
- La position du siège est correctement ajustée.
- Les freins fonctionnent efficacement.

- La direction ne présente pas de jeu de roulement excessif.
- Les roues tournent sans problème, sont correctement fixées au cadre/à la fourche, et les roulements de roue sont bien ajustés.
- Les pneus sont en bon état et gonflés à la bonne pression.
- Les pédales sont solidement fixées au boîtier de pédalier.
- Les vitesses sont correctement réglées et tous les réflecteurs sont en place.
- Vérifiez régulièrement l'absence d'humidité et de saleté dans les roulements. Nettoyez-les, séchez-les et regraissez-les si nécessaire.
- Remplacez immédiatement toute pièce endommagée. Contactez votre revendeur ou notre service après-vente.
- N'effectuez des réparations, un entretien et des réglages que si vous disposez de l'expertise suffisante et des outils appropriés (en particulier pour les freins). Un entretien incorrect peut entraîner des dysfonctionnements et des accidents.
- Votre vélo doit être inspecté par un expert tous les six mois pour garantir son fonctionnement en toute sécurité.
- Ce vélo est équipé d'un frein avant et d'un frein arrière. Le levier gauche actionne le frein avant, et le levier droit actionne le frein arrière.
- Ne réglez pas le frein avant de manière trop serrée. Si le frein avant est trop serré, le tirer brusquement fera basculer le vélo, entraînant des blessures graves.
- Les freins deviennent chauds lorsqu'ils sont utilisés fréquemment. Ne les touchez jamais immédiatement après avoir roulé.
- Portez toujours un équipement de protection approprié, comprenant : un casque de vélo certifié DIN EN 1078, des vêtements de cyclisme ajustés et des chaussures robustes avec des semelles antidérapantes.
- Si vous portez des chaussures à lacets, assurez-vous que les lacets sont courts et solidement attachés pour éviter qu'ils ne se coincent dans les pneus, les roues ou la chaîne.
- Adaptez votre vitesse aux conditions. Gardez une distance de sécurité avec les piétons et roulez avec prudence et anticipation.
- Ne roulez pas à des vitesses excessives, en particulier dans les descentes.
- Ne roulez jamais sans les mains.
- N'utilisez pas d'appareils mobiles (par ex. smartphones ou lecteurs MP3) en roulant.
- N'effectuez pas de figures, d'acrobaties, de sauts, etc.
- N'utilisez ce produit que dans des zones appropriées et sûres, sans véhicules à moteur, et sur des surfaces sèches, solides et dures.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'escaliers, de terrains escarpés, de piscines ou d'autres plans d'eau. Sécurisez les escaliers à proximité afin que les enfants ne puissent pas y monter ou y descendre.
- Ne roulez pas la nuit ou par faible visibilité.

- Ne roulez pas sur des surfaces mouillées, glissantes, pierreuses ou inégales. Les rainures longitudinales peuvent bloquer les roues et provoquer une chute.
- N'oubliez pas que les distances de freinage sont plus longues et que le risque de glisser est plus élevé sur les routes mouillées. Réduisez votre vitesse en conséquence.
- Ce produit n'est pas conforme aux réglementations sur la circulation routière (par ex. StVZO) tel qu'il est fourni, et ne doit donc pas être utilisé dans la circulation normale à moins d'être équipé conformément à la loi.
- Si vous souhaitez utiliser le vélo sur la voie publique, vous devez vous conformer aux lois nationales concernant l'équipement approprié du vélo et les règles de circulation.
- L'utilisation de ce produit sur la voie publique comporte des risques pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles. Roulez à vos propres risques.

Maintenance

- **Warning:** If any components are bent or damaged, discontinue use immediately and replace them with genuine spare parts.
- **Basic Cleaning:** Never use a high-pressure power washer or steam jet. The sharp jet of water can penetrate seals and destroy the internal bearings, leading to corrosion. Use a light stream of water, a soft sponge, and mild soapy water.
- **Lubrication:**
- **Chain:** Clean the chain periodically with a rag. Apply bicycle-specific chain oil or wax monthly. Wipe off excess lube to prevent dirt buildup.
- **Suspension:** Wipe the fork stanchions clean and apply a thin layer of manufacturer-approved suspension lube.
- **Bearings:** The wheel hubs, headset (steering bearings), and bottom bracket should ideally be professionally serviced and re-greased every 1-2 seasons.
- **Brakes:** Ensure rims and brake rotors are strictly free of oil, grease, and dirt. Check pad wear regularly and replace worn pads immediately.
- **Fasteners:** Inspect all parts for cracks. Tighten all bolts regularly according to the specified torque values.

Onderhoud

- Waarschuwing: Als er onderdelen verbogen of beschadigd zijn, staak het gebruik dan onmiddellijk en vervang deze door originele reserveonderdelen.
- Basisreiniging: Gebruik nooit een hogedrukreiniger of stoomstraal. De scherpe waterstraal kan afdichtingen binnendringen en de interne lagers vernietigen, wat leidt tot corrosie. Gebruik een zachte waterstraal, een zachte spons en een mild sopje.
- Smering:
- Ketting: Maak de ketting regelmatig schoon met een doek. Breng maandelijks fietsspecifieke kettingolie of -wax aan. Veeg overtollig smeermiddel weg om vuilophoping te voorkomen.
- Vering: Veeg de binnenpoten van de voorvork schoon en breng een dunne laag door de fabrikant goedgekeurd veringssmeermiddel aan.
- Lagers: De wielnaven, het balhoofdstel (stuurlagers) en de trapas moeten idealiter elke 1 tot 2 seizoenen professioneel worden onderhouden en opnieuw worden ingevet.
- Remmen: Zorg ervoor dat velgen en remschijven absoluut vrij zijn van olie, vet en vuil. Controleer de slijtage van de remblokken regelmatig en vervang versleten remblokken onmiddellijk.
- Bevestigingsmiddelen: Inspecteer alle onderdelen op scheuren. Draai alle bouten regelmatig vast volgens de aangegeven aanhaalmomenten.

Wartung

- **Warnung:** Wenn Bauteile verbogen oder beschädigt sind, stellen Sie die Nutzung sofort ein und ersetzen Sie diese durch Originalersatzteile.
- **Grundreinigung:** Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler. Der scharfe Wasserstrahl kann in Dichtungen eindringen und die inneren Lager zerstören, was zu Korrosion führt. Verwenden Sie einen leichten Wasserstrahl, einen weichen Schwamm und mildes Seifenwasser.
- **Schmierung:**
- **Kette:** Reinigen Sie die Kette regelmäßig mit einem Lappen. Tragen Sie monatlich fahrradspezifisches Kettenöl oder Wachs auf. Wischen Sie überschüssiges Schmiermittel ab, um Schmutzablagerungen zu vermeiden.
- **Federung:** Wischen Sie die Standrohre der Gabel sauber und tragen Sie eine dünne Schicht eines vom Hersteller zugelassenen Federungsschmiermittels auf.
- **Lager:** Die Radnaben, der Steuersatz (Lenkungslager) und das Tretlager sollten idealerweise alle 1 bis 2 Saisons professionell gewartet und neu gefettet werden.
- **Bremsen:** Stellen Sie sicher, dass Felgen und Bremsscheiben absolut frei von Öl, Fett und Schmutz sind. Überprüfen Sie den Verschleiß der Bremsbeläge regelmäßig und ersetzen Sie abgenutzte Beläge sofort.
- **Befestigungselemente:** Überprüfen Sie alle Teile auf Risse. Ziehen Sie alle Schrauben regelmäßig gemäß den angegebenen Drehmomentwerten an.

Maintenance

- Avertissement : Si des composants sont pliés ou endommagés, cessez immédiatement l'utilisation et remplacez-les par des pièces de rechange d'origine.
- Nettoyage de base : N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression ni de jet de vapeur. Le jet d'eau puissant peut pénétrer dans les joints et détruire les roulements internes, entraînant de la corrosion. Utilisez un léger jet d'eau, une éponge douce et de l'eau savonneuse douce.
- Lubrification :
- Chaîne : Nettoyez périodiquement la chaîne avec un chiffon. Appliquez mensuellement une huile ou une cire pour chaîne spécifique aux vélos. Essayez l'excès de lubrifiant pour éviter l'accumulation de saleté.
- Suspension : Essayez les plongeurs de la fourche pour les nettoyer et appliquez une fine couche de lubrifiant pour suspension approuvé par le fabricant.
- Roulements : Les moyeux de roue, le jeu de direction (roulements de direction) et le boîtier de pédalier devraient idéalement être entretenus et regraissés par un professionnel toutes les 1 à 2 saisons.
- Freins : Assurez-vous que les jantes et les disques de frein sont strictement exempts d'huile, de graisse et de saleté. Vérifiez régulièrement l'usure des plaquettes et remplacez immédiatement les plaquettes usées.
- Fixations : Inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuelles fissures. Resserrez régulièrement tous les boulons selon les valeurs de couple spécifiées.

